

2021年11月5日

此文件在 收到·城市規劃委員會
只有在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

5 NOV 2021

This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年
的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.
*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途/發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第S16-I號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- # "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
- Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明
- Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內土加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE - KLH/60.1
	Date Received 收到日期	- 5 NOV 2021

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址:<http://www.info.gov.hk/tpb/>),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓-電話:2231 4810或2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線:2231 5000)(香港北角渣華道333號北角政府合署17樓及新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(Mr. 先生 / Mrs. 夫人 / Miss 小姐 / Ms. 女士 / Company 公司 / Organisation 機構)

Environmental Remediation Consultant Group (Netherlands) Limited

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(Mr. 先生 / Mrs. 夫人 / Miss 小姐 / Ms. 女士 / Company 公司 / Organisation 機構)

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable)
詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)

Kau Lung Hang, D.D.7 Lot 69RP

(b) Site area and/or gross floor area involved
涉及的地盤面積及/或總樓面面積

Site area 地盤面積 3,465⁰ sq.m 平方米 About 約
 Gross floor area 總樓面面積 5⁵ sq.m 平方米 About 約

(c) Area of Government land included (if any)
所包括的政府土地面積(倘有)

..... sq.m 平方米 About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/NE-KLH/11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	V zone
(f) Current use(s) 現時用途	Public Vehicle Park (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。

is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。

is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

(a) According to the record(s) of the Land Registry as at 22/10/2021 (DD/MM/YYYY), this application involves a total of 4 "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

has obtained consent(s) of 4 "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)
4	DD7, Lot 69RP	27/09/2021

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- has notified "current land owner(s)"#
已通知 名「現行土地擁有人」#。

Details of the "current land owner(s)"# notified 已獲通知「現行土地擁有人」#的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)#&
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」#郵遞要求同意書&

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)&
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&
- posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)&
於 _____ (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知&
- sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)&
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會&

Others 其他

- others (please specify)
其他 (請指明)

Note: May insert more than one 「✓」.
Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註: 可在多於一個方格內加上「✓」號
申請人須就申請涉及的每一地段(倘適用)及處所(倘有)分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期, 請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Public Vehicle Park (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 years <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	..... 3,460 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	..... 5 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	.....
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	..... sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	..... 5 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	..... 5 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足, 請另頁說明)	
metal guard-house	2.5 m (L) x 2.0 (W) x 2.6 m (H)
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	..... 145 parking spaces.
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間 Mon-Sun 24 hours																															
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物?	Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) TAI WO SERVICE ROAD WEST No 否 <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度)																														
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話,請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施,否則請提供理據/理由。)																															
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>																														
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是 <input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 3,465 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 0.08 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>																														
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">On environment 對環境</td> <td style="width: 10%;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="width: 10%;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																													

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

<p>(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas 位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期</p>	
<p>(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號</p>	<p>A/ _____ / _____</p>
<p>(b) Date of approval 獲批給許可的日期</p>	<p>..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)</p>
<p>(c) Date of expiry 許可屆滿日期</p>	<p>..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)</p>
<p>(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展</p>	
<p>(e) Approval conditions 附帶條件</p>	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
<p>(f) Renewal period sought 要求的續期期間</p>	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月</p>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

The land was used for parking spaces for more than 15 years. But it did not apply for the appropriated permit.
We currently apply for the permit. The approval of our applications will cause no additional traffic, no impact to the environment, no tree cutting, and no diversion of stream.

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

Man Ming
.....

Applicant 申請人 / Authorised Agent 獲授權代理人

MAN Ming

General Manager

Name in Block Letters
姓名 (請以正楷填寫)

Position (if applicable)
職位 (如適用)

Professional Qualification(s) Member 會員 / Fellow of 資深會員

專業資格

HKIP 香港規劃師學會 / HKIA 香港建築師學會 /

HKIS 香港測量師學會 / HKIE 香港工程師學會 /

HKILA 香港園境師學會 / HKIUD 香港城市設計學會

RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

Environmental Remediation Consultant Group (Netherlands) Limited

Company 公司 / Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章 (如適用)

Date 日期

22/10/2021

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

**Remark 備註**

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
 - the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
 - facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。
- An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規畫資料查詢處以供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Kau Lung Hang, D.D.7 Lot 69RP
Site area 地盤面積	3,465 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	S/NE-KLH/11
Zoning 地帶	V zone
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3 years</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規畫許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	Public Vehicle Park

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	5 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	1	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用		<input type="checkbox"/> m 米 (Not more than 不多於)
			<input type="checkbox"/> Storeys(s) 層 (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	28.25	<input checked="" type="checkbox"/> m 米 (Not more than 不多於)
		1	<input checked="" type="checkbox"/> Storeys(s) 層 (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積		%	<input type="checkbox"/> About 約
(v) No. of parking spaces and loading/unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		145 parking spaces.
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及/或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Note: May insert more than one '✓'. 註: 可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異, 城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問, 應查閱申請人提交的文件。

Urgent Return receipt Sign Encrypt Mark Subject Restricted Expand personal&public groups



A/NE-KLH/601
11/11/2021 17:43

From: Man Ming <[REDACTED]>
To: tpbpd@pland.gov.hk
Cc: [REDACTED]

1 attachment



DocScan.1111.pdf

Dear Planning Department :

Please see attached map file for the case reference No: A/NE-KLH/601. It is the parking spaces arrangement and the car movement direction within the parking lot at D.D.7 lot 69RP (the LOT). The drawing is as close as the real thing (scale 1:1000). Each parking space is 2.5X5.0 meter. The space for driving through is at a minimum of 5.0 meter.

The LOT was operated for parking to nearby residents for more than 15 years. The property is owned by Tai Hang Village: subgroup MAN CHING (OR TSING) LUN TONG, by 4 Managers. The OWNERS are: MAN YAN-PING, MAN HEI-YEUNG, MAN CHI-CHUNG, and MAN KWOK KEI RICKY.

The OWNERS depended on others to manage the LOT. Memfus Wong Surveyors (Property Management) Limited managed the LOT until 14 August, 2019. Environmental Remediation Consultant Group (Netherlands) Limited (ERCG) took over the management since 15 August, 2019.

ERCG was formed by 2 MAN's brothers, me (MAN Ming) as Manager and my real brother (FRANK MAN) as Secretary. The company, with a group of environmental consultants scientists, was set up to do environmental remediation works. However; after 3 years we could not get a contract to work on.

In June 2019, the OWNERS was looking for another group to manage the LOT and this time they prefer a company owned by the village brothers. ERCG got selected. I took over the LOT as manager since 15 August, 2019.

It was a big surprise to receive the letter from the Planning Department on 25 August, 2021, your reference (23) in CEP/E/NE-KLH/161.

I am now responsible to apply to the Planning Department and I hope I did give a good review of the history of the LOT.

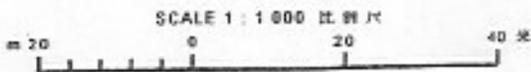
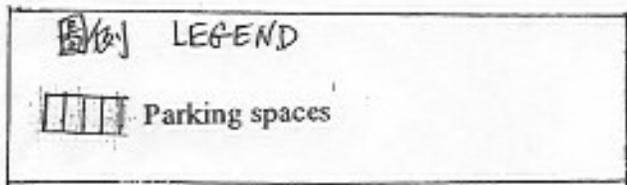
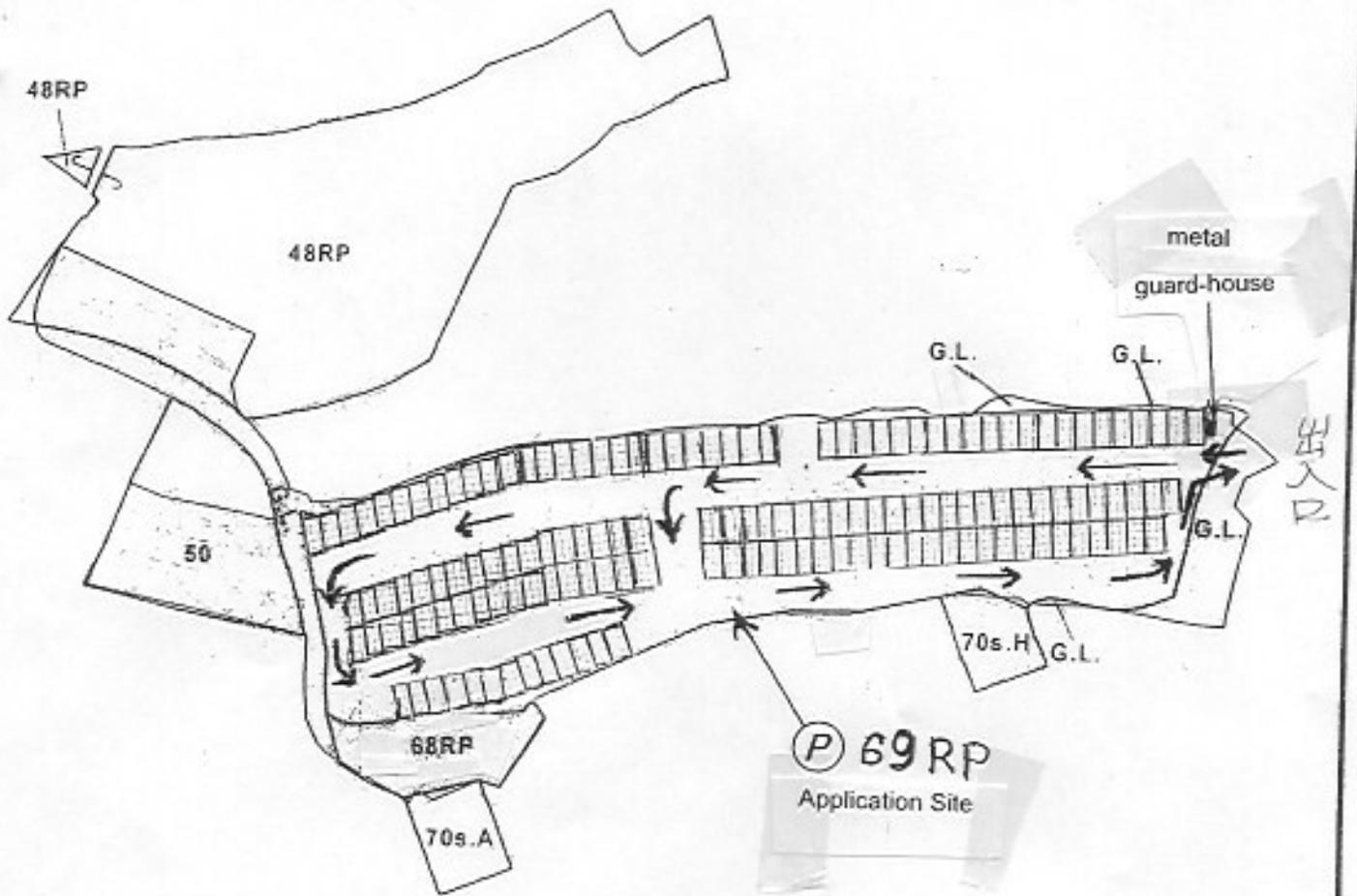
Best Regards,

MAN Ming

Manager, ERCG



丈量約份第7約
D.D.7



(Each Parking Space is as scaled 2.5 m x 5.0 m)



Urgent Return receipt Sign Encrypt Mark Subject Restricted Expand personal&public groups



[Possible SPAM] D.D.7 Lot69RP
13/12/2021 10:53

From: Man Ming <[redacted]>
To: tpbpd@pland.gov.hk
Cc: jsmchan@pland.gov.hk

Dear Secretariat:

This is to assure you that we will keep the entrance open to neighbor for walking through or driving through access to their homes in Tai Hang Garden, Prince Garden, and Tai Ning Garden just as how it was two years ago when we took over the management of the Tai Hang Parking Place at D.D.7 Lot 69RP. We will not inhibit the development in the neighborhood.

The access road and driving direction are clearly marked in our application to the Planning Department.

Best Regards,

MAN Ming

Manager for ERCG

Environmental Remediation Consultant Group (Netherlands) Limited

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211129-150856-91135

提交限期

Deadline for submission:

10/12/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

29/11/2021 15:08:56

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Yun Lin Choi

意見詳情

Details of the Comment :

本人收到貴處規劃申請事情的信，我已居住了大埔泰亨邨俊亨豪苑內已經接近20多年，我買樓時候，買了一個入契的車位，每日我也揸車經過你們寄來附件停車場…另外這條通道也是我們唯一的道路，所以希望規劃處不會違封該通道！
其實希望規劃處除了（適當安排免費）合格闊度車道給俊亨豪苑車住戶車輛出入之外，更希望關注日後萬一有消防車或救護車出入的大型通道，由於救護或消防是需要分秒必爭！更加不可違封主要的車道！
另外最後，當然希望規劃署要關注我們人行的道路！
以上是本人一些意見，希望規劃處或城規會能夠接納，而且以上的問題的確是存在的，如有進一步需要協助可隨時聯絡本人。謝謝

5-2

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211130-161003-35032

提交限期

Deadline for submission:

10/12/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

30/11/2021 16:10:03

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. LAM KA HING

意見詳情

Details of the Comment :

反對，鄉郊設停車場必會增加附近車輛出入流量，引至附近交通阻塞，環境污染，增加引發火警危機，影響村民安全及生活質數。

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates A/NE-KLH/601

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

- 1) 根據申請的附圖，該擬設立的停車場圍封了俊亨豪苑（位於該申請地點之南面）的唯一出入口。
- 2) 本人為俊亨豪苑之住戶，本人的車輛泊於俊亨豪苑內的自置車位。
- 3) 意見：(A) 規定該申請不得圍封俊亨豪苑的唯一出入口；
(B) 規定將來停車場設立一條合規行車通道通往路口，供泊在俊亨豪苑內的車輛免費通過該申請地點；
(C) 沿俊亨豪苑面向申請地點之圍場，設立一條合規的行人通道穿過該申請地點往村口及附近地方。

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment

李志洪

簽署 Signature

李志洪

日期 Date

27-11-2021



致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk



To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates A/NE-KLH/601

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

擬申請地點之南面(即附圖申請地點之下方)為俊亨豪苑所在。俊亨建有36座五層高之村屋，共108個單位；屋苑有住戶達300餘人及泊有多輛住戶的車輛。該屋苑之唯一行人和汽車出入口(見附圖“A”)，將被申請地點上的停車場圍封。

意見：(一)規定申請人不得圍封俊亨豪苑之唯一出入口(見附圖“A”)，並設立一條合規的行人通道讓俊亨豪苑內停泊的車輛及訪客送貨車輛免費通過(見附圖“B”)。

(二)為俊亨面向該申請地點的圍牆設立一條合規的行人通道及適當之安全標誌(見附圖“C”)供俊亨住戶及附近居民自由安全通過該申請地點，往路口之專線小巴站及泰亨村口公路。

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment 俊亨豪苑管理委員會

簽署 Signature _____



李志洪

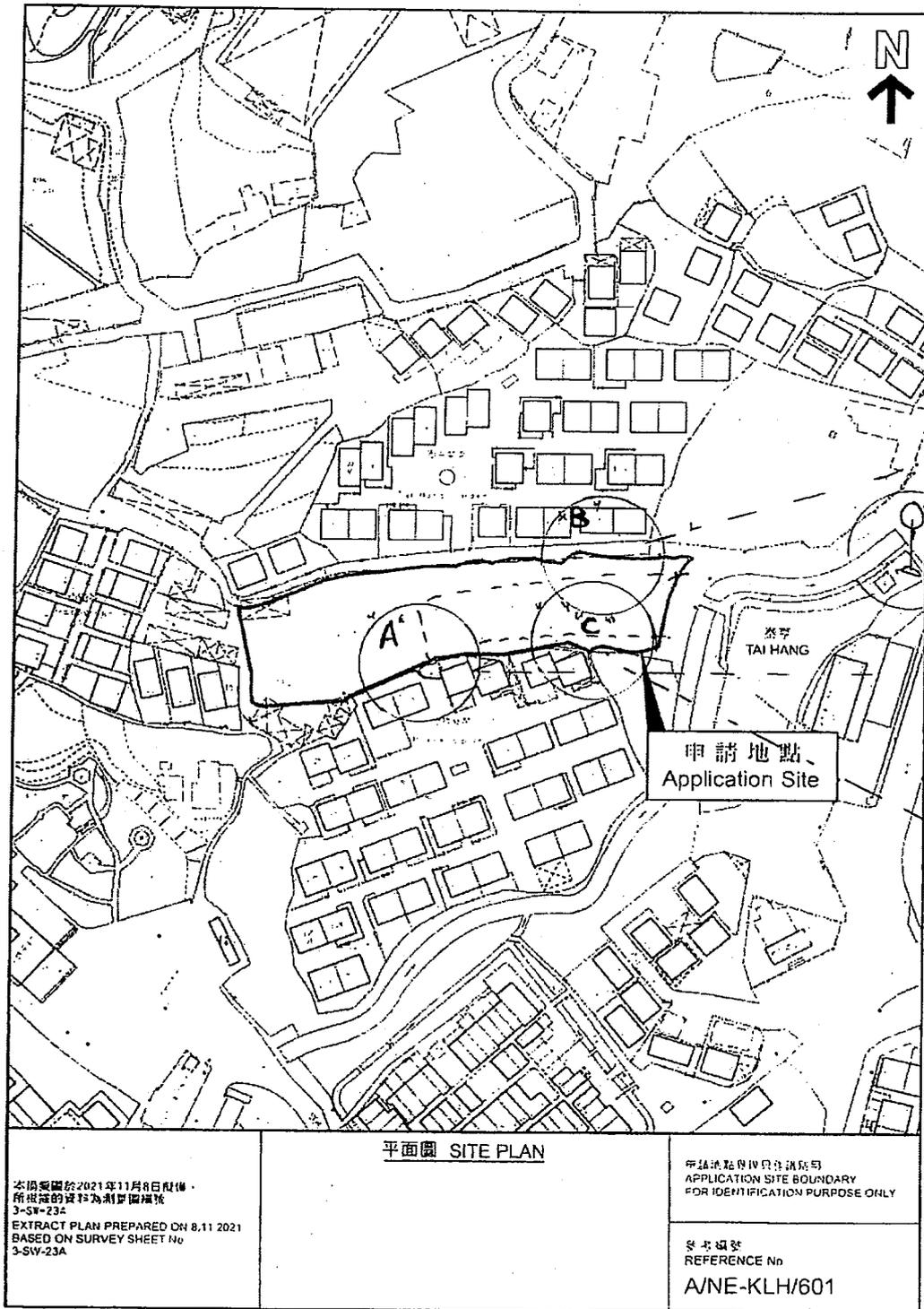
日期 Date 27-11-2021

(三) 24小時運作的公眾停車場極可能引致大量附近地區的私家車在每日不同時間(包括深夜)出入停車場，加大本區的交通流量、負荷及私家車位的需求。因而對本屋苑業戶及車主有直接的負面影響。申請人必須提交詳細計劃書確保避免上述情況事情發生。

李志洪

補充圖表

有關的規劃申請編號 A/NE-KLH/601



- 要求建設的免費汽車通道
- 專線小巴站往來大井壩及港鐵
- 俊亨豪苑之住戶及車輛出入口
- 建議的行人通道

平面圖 SITE PLAN

本圖製圖於2021年11月8日根據
所根據的資料為測圖編號
3-SW-23A
EXTRACT PLAN PREPARED ON 8.11.2021
BASED ON SURVEY SHEET No
3-SW-23A

申請地點界線只供識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

參考編號
REFERENCE No
A/NE-KLH/601

俊亨豪苑管理委員會意見:

- (一) 在俊亨豪苑出入口至擬申請之停車場出入口設立一條免費行車通道讓俊亨豪苑內車輛及訪客(送貨)車輛無障礙通過該申請停車場。
- (二) 沿俊亨豪苑的圍牆建一條合規的行人通道確保行安全通過該擬申請的停車場往路口的專線小巴及前往村口的公路。



致城市規劃委員會秘書：
專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓
傳真：2877 0245 或 2522 8426
電郵：tpbpd@pland.gov.hk



To : Secretary, Town Planning Board
By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong
By Fax : 2877 0245 or 2522 8426
By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates A/NE-KLH/601

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

- 1) 根據申請的附圖，擬設立的停車場圍封了俊亨豪苑(位於該申請地點之南面)的唯一出入口。
- 2) 本人為俊亨豪苑之住戶，本人的車輛泊於俊亨豪苑內的自置車位。
- 3) 意見：(A) 規定該申請不得圍封俊亨豪苑的唯一出入口；
(B) 規定將來停車場設立一條合規行車通道通往路口，供泊在俊亨豪苑內的車輛免費通過該申請地點；
(C) 沿俊亨豪苑面向申請地點之圍場，設立一條合規的行人通道穿過該申請地點往村口及附近地方。

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment 陳君杰 (俊亨豪苑)

簽署 Signature [Signature] 日期 Date 29/11/2021

聯絡電話：[Redacted]
地址：[Redacted]

5-6

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk



To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates A/NE-KLH/601

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

本人已參考城規會網頁內所提供的有關圖則，發現紅色標示的申請地點，完全沒有預留車道供俊亨豪苑居民車輛出入使用，所以本人對這項申請提出反對。假若城規會日後確實通過這項申請，亦請申請方必須預留車道供俊亨豪苑居民車輛免費出入使用。

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment 孫煒基

簽署 Signature 孫煒基

日期 Date 28 NOV 2021

5-7

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates A/NE-KLH/601

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

該申請會影響了這「俊亨豪苑」居民唯一的出入口。俊亨豪苑有36座3層高村屋，合共108個單位。300多居民的行人及汽車通道將會受到影響。意見1) 希望規定申請人不得建圍牆或用其他方式圍封俊亨豪苑的行人及汽車出入口。2) 一定要提供一條給俊亨居民可免費讓行人及汽車通過的免費通道。

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment 沈聰文

簽署 Signature SCM

日期 Date 06 DEC 2021



就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-105715-55572

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 10:57:15

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. CHOI CHUN WA

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號：A/NE-KLH/601

地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段

申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）

就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！

申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。

該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-112905-11016

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 11:29:05

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Sek Kam Wing Anton

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號：A/NE-KLH/601

地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段

申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）

就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！

申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。

該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-113121-63664

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 11:31:21

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. John Lam

意見詳情
Details of the Comment :

贊成繼續偏為停車場，給予附近居民作泊車用途

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-115522-80293

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 11:55:22

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. 何振輝

意見詳情
Details of the Comment :

本人希望能改作停車用途。

現在的停車場位置不影響交通，不影響消防。現址停車用途也超過15年以上。一直沒有問題發生。

維持現有停車用途更是利民紓困，也符合現有政府的政策。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-115952-16120

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 11:59:52

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Wong Siu Ching

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-131156-84153

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 13:11:56

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. WONG MEI WANDA

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-133739-55262

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 13:37:39

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Choi Man Lai

意見詳情
Details of the Comment :

Fully support the above application, which is crucial facility for the villagers, and have been used over 20 years with excellent management. All villagers are in needs of carpark space for living in such urban area.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-134034-78483

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 13:40:34

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. CWah Lau

意見詳情
Details of the Comment :

贊成這達地方繼續作為臨時停車場，給附近居民泊車

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-134106-27528

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 13:41:06

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss Hera Lau

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號：A/NE-KLH/601

地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段

申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）

就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！

申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-142857-67046

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 14:28:57

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Kwong Leung Lau

意見詳情
Details of the Comment :

贊成這個地方繼續作為臨時停車場，給附近居民泊車

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211208-143612-62279

提交限期

Deadline for submission:

10/12/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/12/2021 14:36:12

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Lui Hei Tung

意見詳情

Details of the Comment :

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-150537-24432

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 15:05:37

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. 鄧志明

意見詳情
Details of the Comment :

有關上述地点被申請為停車場用途，本人並不反對，因可對附近居民(俊亨豪園及泰亨豪園)提供便利，但希望留有車輛通道給予俊亨豪園車輛出入該屋苑(因屋苑內一向有20多輛車停泊及進出)及能提供給救急車輛使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-150619-18288

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 15:06:19

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss lau mimi

意見詳情
Details of the Comment :

贊成這達地方繼續作為臨時停車場，給附近居民泊車

tpbpd@pland.gov.hk

寄件者: [REDACTED]
寄件日期: 2021年12月07日星期二 1:59
收件者: tpbpd
主旨: A/NE-KLH/601 DD 7 Kau Lung Hang

A/NE-KLH/601

Lot 69 RP, D.D. 7, Kau Lung Hang, Tai Po

Site area : About 3,465sq.m

Zoning : "VTD"

Applied use : 145 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

The site is a long functioning parking lot. What member should question is when the villagers flogged their ding rights to developers for the surrounding villa developments, why were parking ports not built into the homes?

I would remind members that "The Small House Policy allows an indigenous male villager who is 18 years old and is descended through the male line from a resident in 1898 of a recognized village in the New Territories, an entitlement to **one concessionary grant during his lifetime to build one house.**

There is no mention of parking lots.

The amount of land devoted to at grade parking facilities in NT is scandalous. It is high time that the administration restricts this abuse of land to encourage solutions, such as stacked parking, to be introduced.

Unfortunately PlanD and TPB have encourage this abuse by routinely approving this inefficient land use.

Mary Mulvihill

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates A/NE-KLH/601

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

我們四位文貴達、文家順、文仁炳及文健洪均為泰亨鄉現任村代表。
 俱支持上述有關規劃申請。意見如下幾點：
 一) 本鄉自90年代起人口因千多人大幅增長至今已三千餘人。
 二) 人口急漲致停泊車位長期嚴重不足導致車位被停泊者，堵塞車道致交通混亂，造成車禍。
 三) 申請地提供泊車位由三個原共81個增至243個單位成品字形包圍人口逾700人。此址能提供更多車位可解決當地車位問題方便居民所需亦大大舒緩泰亨鄉村內已久交通隱患。如獲審裁委員會管理批准，實造福鄉梓改善民生。
 四) 此址原屬泰亨鄉其中一幅租地，不論任何政府土地，亦符合政府發展合宜應用鄉郊土地政策，祈供檢音。
 「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment 泰亨鄉公所

簽署 Signature

W. W. Chan
 文健洪

日期 Date

8/12/2021



就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211208-234954-42183

提交限期

Deadline for submission:

10/12/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/12/2021 23:49:54

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Chan Tun Fung Derek

意見詳情

Details of the Comment :

本人贊成及支持! 此停車場為居民提供很大的便利, 附近沒有其他停車場為居民提供足夠車位, 若果沒有該停車場, 附近居民的車輛停泊即成了大問題, 將逼成很多違規泊車的問題, 也會導致很多居民之間因泊車問題而引起的爭執, 這將嚴重為附近居民的民生帶來極度不便和負面影響. 此停車場仍是便利附近居民泊車而必須的設施!

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211209-085944-49170

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 09/12/2021 08:59:44

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Andrea Chan

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車場用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211209-092933-89574

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 09/12/2021 09:29:33

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. YEE CHOW PING

意見詳情
Details of the Comment :

My family has been living at the Prince Garden for more than twenty years and we would like to draw the attention of the Rural and New Town Planning Committee ("the Committee") to the following points in considering the application under ref.: A/NE-KLH/601:

1) The area under application ("the Site") has provided the one and only one route for around 400 residents and 30 private cars to leave and return their home through the main gate of Prince Garden for more than twenty years. The set-up of a 24-hour public car park managed by a private firm at the Site with controlled access will cause serious obstruction to the nearby residents including those of the Prince Garden and their private cars to use the essential routine entering and leaving their place of living. To protect the interest of the car park owner(s), the applicant will not allow any vehicle without paying the required parking fees or road toll, including the private cars of the residents with designated parking spaces inside the Prince Garden and other vehicles conveying essential household items to the nearby residents, to enter or go through the Site. These will definitely cause conflict amongst the nearby residents, the car park owner(s) and the local villagers which should not be wanted by the Government to happen if this application is endorsed by the Committee.

2) In the absence of legally operated car park in the adjacent area, formally legalize the proposed 24-hour public car park with 145 parking spaces for private cars (as stated by the applicant) managed by a private firm with the Government's consent will surely attract the private car owners and visitors of the surrounding villages/estates to park their cars in the Site which will significantly increase both the traffic and pedestrian flow of this area around the clock. This will not only endanger the normal pedestrians and drivers but also cause negative influence to the daily life of the nearby residents, not to mention the adverse environmental impact to the vicinity of the Site arising from the proposed development. As the proposed car park is not accessible from the Tai Wo Service Road West directly, we have strong reservation if the maneuvering of vehicles from the Tai Wo Service Road West to the proposed car park can meet the standard acceptable to the Government if the application is endorsed by the Committee. In addition, potential obstruction to the emergency vehicle access to the nearby residential area through the Site which may cause serious life-and-death impact to the nearby residents should also be taken into consideration by the Committee.

3) In fact, the car park at the Site has been run for around twenty years. Before August, 2019 parking spaces within the Site were hired to the residents of Tai Hang Garden and Prince Garden through the management company of the said Gardens at a monthly basis for nearly 18 years. Ho

wever, in August, 2019 a private firm named Environmental Remediation Consultant Group (Netherlands) Limited (“ERCG”) took over the management of the car park and significantly increased the monthly rental by 67% and road toll by 380% of the Site and allowed other vehicles from the surrounding area to park inside the Site. Since then, the traffic and pedestrian flow of the nearby area have been increasing. Recently, copies of a warning letter issued by the Planning Department of ref.: (59) in CEP/E/NE-KLH/161 dated 2 December, 2021 were distributed to all hirers of the car parks who were subsequently asked to submit positive comment to the Town Planning Board before 10 December, 2021 to support this application under ref.: A/NE-KLH/601. Otherwise, this application may be rejected and no vehicle will be allowed to park or pass through the Site with effect from 16 December, 2021. If this application is endorsed, the Committee will then become the helper of the applicant to be a profiteer as the monthly rental and road toll will definitely be increased shortly.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211209-093416-51885

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 09/12/2021 09:34:16

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Shum Nui Ping

意見詳情
Details of the Comment :

地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段
申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211209-094054-14288

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 09/12/2021 09:40:54

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Lau chi man

意見詳情
Details of the Comment :

本人支持該地段用作停車場以方便村民，請政府盡快批出讓村民使用，萬分感激。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211209-111204-58826

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 09/12/2021 11:12:04

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. LIN Wai Man

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-150426-95101

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 15:04:26

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Barryman

意見詳情
Details of the Comment :

現時有140多部車需要停拍，我支持維持原狀，做停車場方便泰亨村居民停拍車輛。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-180545-62971

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 18:05:45

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss Wu

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。
希望該申請可以盡快獲批，謝謝。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-183628-85992

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 18:36:28

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Wu

意見詳情
Details of the Comment :

意見詳情:

本人對以上計劃表示支持及歡迎，基於大埔九龍坑丈量約分第7約塊地生活圈內的公共交通配套並不完善，村內更集中就業人士，就學兒童。大部份都有駕駛習慣。

停車場的使用率極高，車位空置率極低。

除此之外，申請地點已經作為停車場多達20年，假如一下子移除停車場，會令到多達150夥家庭受到牽連影響。

在此希望政府有關機構能夠認真考慮停車場使用者。

最後，本人十分支持是次申請。謝謝！

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-184534-19044

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 18:45:34

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Lau

意見詳情
Details of the Comment :

意見詳情:

本人對以上計劃表示支持及歡迎，基於大埔九龍坑丈量約分第7約塊地生活圈內的公共交通配套並不完善，村內更集中就業人士，就學兒童。大部份都有駕駛習慣。

停車場的使用率極高，車位空置率極低。

除此之外，申請地點已經作為停車場多達20年，假如一下子移除停車場，會令到多達150夥家庭受到牽連影響。

在此希望政府有關機構能夠認真考慮停車場使用者。

最後，本人十分支持是次申請。謝謝！

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-182453-26370

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 18:24:53

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss TSANG

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號 : A/NE-KLH/601
地點 : 新界大埔九龍坑丈量約份第 7 約地段第 69 號餘段
申請用途 : 臨時公眾停車場 (只限私家車) (為期 3 年)
就申請提出意見的期限 : 2021 年 12 月 10 日

就以上申請, 本人贊成及支持!
申請地段已作停車用途超過 20 年, 一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位, 車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-184708-08457

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 18:47:08

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Yip

意見詳情
Details of the Comment :

意見詳情:

本人對以上計劃表示支持及歡迎，基於大埔九龍坑丈量約分第7約塊地生活圈內的公共交通配套並不完善，村內更集中就業人士，就學兒童。大部份都有駕駛習慣。

停車場的使用率極高，車位空置率極低。

除此之外，申請地點已經作為停車場多達20年，假如一下子移除停車場，會令到多達150夥家庭受到牽連影響。

在此希望政府有關機構能夠認真考慮停車場使用者。

最後，本人十分支持是次申請。謝謝！

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-194744-23327

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 19:47:44

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss Lee Man Yee

意見詳情
Details of the Comment :

意見內容：
申請編號：A/NE-KLH/601
地點：新界大埔九龍坑丈量約份第 7 約地段第 69 號餘段
申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期 3 年）
就申請提出意見的期限：2021 年 12 月 10 日

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過 20 年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211208-215035-92190

提交限期

Deadline for submission:

10/12/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/12/2021 21:50:35

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. TSANG KWOK SUNG

意見詳情

Details of the Comment :**爲免影响居民生活及需求，望貴署批准是次申請。**

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-215350-79870

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 21:53:50

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. 郭芯怡

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-220303-02061

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 22:03:03

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. joey

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211208-233319-85674

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 08/12/2021 23:33:19

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Chow

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號 : A/NE-KLH/601
地點 : 新界大埔九龍坑丈量約份第 7 約地段第 69 號餘段
申請用途 : 臨時公眾停車場 (只限私家車) (為期 3 年)
就申請提出意見的期限 : 2021 年 12 月 10 日

就以上申請, 本人贊成及支持!
申請地段已作停車用途超過 20 年, 一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位, 車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211208-233247-94445

提交限期

Deadline for submission:

10/12/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

08/12/2021 23:32:47

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss YIP WAI KWAN, VIVIEN

意見詳情

Details of the Comment :

本人為俊勉亨豪苑及泰亨豪園的業主 葉慧君小姐

1.根據該申請的平面圖(付圖範圍中的存在影響居民,生活,環境及安全問題),該擬設立的停車場圍封了俊亨豪苑及泰亨豪園的常用設施, a.所有屋苑住戶使用中車位租客,屋苑內付有車位住戶日常行車行人的出入口,b.進入車場的學校接送巴士,巡邏的警車,,消防車,郵政及派遞服務,c.特發服務清理屋苑車輛的吸糞車輛,d.接送行動不便長者,孕婦及病人緊急使用的救護車及醫管局非緊急服務車輛

2.意見:請延遲這個方案,給予有關人任及居民時間處理所有問題,保留足夠的車位及通道通過,希望不會影響兩屋苑合共82座中的246戶的生活環境及安全問題.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211209-125433-47580

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 09/12/2021 12:54:33

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Tsang Chor Wai

意見詳情
Details of the Comment :

本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

Urgent Return receipt Sign Encrypt Mark Subject Restricted Expand personal&public groups



有關的規劃申請編號 A/NE-KLH/601 的意見
08/12/2021 14:12

From:

To: [REDACTED]
tpbpd@pland.gov.hk

FileRef:

1 attachment



有關的規劃申請編號 ANE-KLH601 的意見.pdf

致城市規劃委員會秘書，

關於規劃申請編號 A/NE-KLH/601，請見本人附檔的意見，
並請詳啱考慮，申請編號 A/NE-KLH/601所申請的停車場位置，完全封住了俊亨豪園
住客車輛的唯一出入口，住客自置於屋園內的車位，理應無阻及免費出入，
詳見附檔信件，謝謝

意見提出人 Lee Siu Yuk

地址, [REDACTED]

Best Regards.

Lee

致城市規劃委員會秘書：

有关的规划申請編號 A/NE-KLH/601

意見詳情：

1) 根據該申請的附圖，該擬設立的停車場圍封了俊亨豪園（位於該申請地面南面）的唯一出入口

2) 本人為俊亨豪園之住戶，本人

的車輛泊於俊亨豪園內的自置車位

3) 意見(A)規定該申請不得圍封俊亨豪園

唯一出入口

(B) 規定將來停車場設立一條合規行人通道通往路D供泊在俊亨豪園內的

車(負責)通過該申請地塊

(C) 沿俊亨豪園面向申請地塊之圍場設立一條合規的行人通過穿過該申請地塊往村口及附近地方

簽署： 

日期 2021-12-8

Urgent Return receipt Sign Encrypt Mark Subject Restricted Expand personal&public groups



就規劃提出意見: 申請編號: A/NE-KLH/601
08/12/2021 14:55

From: "Raymond Lau" <raymondlau@mwsl.com.hk>
To: <tpbpd@pland.gov.hk>
Cc: [REDACTED]
FileRef:

1 attachment



規劃署(意見).pdf

致: 城市規劃委員會秘書:

本處現就規劃(申請編號: A/NE-KLH/601)提出意見, 請參閱附件, 謝謝。

Best Regards,

Raymond C. S. Lau, Senior Property Manager
Licensed PMP (Tier 1) (License No. P1-897710)
Memfus Wong Surveyors (Property Management) Limited
Tel: 2521 6061 | Fax: 8161 9925 | raymondlau@mwsl.com.hk

IMPORTANT:

.....
The information contained in this email may be confidential and/or privileged and is only for the intended recipient. If you are not the intended recipient, you should not disclose, disseminate, distribute, print or copy this email. Please notify the sender immediately by return email if you have received this email by mistake and delete this email from your system.

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates A/NE-KLH/601

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

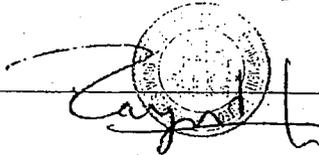
擬申請地點的北面(即申請文件附圖的上方)為泰亨豪園所在地。泰亨豪園由31座3層高的村屋組成，共93個單位，屋苑住戶多達三百多人。由於地區公共交通不足，大部份住戶均需要自行駕駛車輛出入。由於屋苑內並沒有泊車位，而屋苑鄰近亦沒有其他停車場，住戶二十多年來一直依賴申請地段位置泊車，多年來一直得到屋苑住戶支持。

由於本地區人口眾多，除了本屋苑外，鄰近有其他大型村屋群，例如俊亨豪苑(共36座村屋共108個單位)，對泊車需求殷切，而本地區沒有其他大型停車場，故此本屋苑住戶非常支持是項申請，以解決地區市民生活上的需要。

黃開基測計師行(物業管理)有限公司
泰亨豪園管理公司
代表泰亨豪園業主委員會

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment

簽署 Signature



日期 Date 8/12/2021

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

To : Secretary, Town Planning Board

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates A/NE-KLH/601

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

地點：大埔九龍坑丈量約份第7的地段69號餘段
申請用途：臨時公眾停車場(只限私家車)(為期3年)
就以上申請，本人贊成及支持！申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment

黃麒樺

簽署 Signature



日期 Date

10.12.2021

5-45

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211209-215541-30408

提交限期

Deadline for submission:

10/12/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/12/2021 21:55:41

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Man Sze him

意見詳情

Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！

申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。

該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

5-46

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211210-000153-70152

提交限期

Deadline for submission:

10/12/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

10/12/2021 00:01:53

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Ronald Chung

意見詳情

Details of the Comment :

意見內容：

申請編號：A/NE-KLH/601

地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段

申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）

就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！

申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。

該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用

5-47

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211210-112006-67786

提交限期

Deadline for submission:

10/12/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

10/12/2021 11:20:06

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. YEUNG KAI SUN

意見詳情

Details of the Comment :

本人是俊亨豪苑居民，本人同意及極支持於新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段擬議臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）。

理由如下:

1. 本區屬偏遠地區，區內居民大多要扶老攜幼，用私家車出入，對泊車位需求極大，擬議臨時公眾停車場實為區內居民必需。
2. 擬議臨時公眾停車場能為附近居民帶來便利，亦能維持區內泊車秩序，若土地長期間置會導致違泊情況嚴重，極影響民生。
3. 本人已居住俊亨豪苑一段長時間，不認為臨時公眾停車場會對本地居民及周邊建築會有大影響和不協調地方。
4. 若區內未能提供有合適停車場泊車，現有公共交通工具的班次必定未能負荷居民出入市區的需求，對區內居民有極大影響。

敬請各鄉郊及新市鎮規劃小組委員會各委員，以不影響區內大部份居民生活為大前提下，同意是次申請。

謝謝!

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-162016-76229

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 16:20:16

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. TONG TSAK LAM SIMON

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號：A/NE-KLH/601
地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段
申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）
就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-162132-82588

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 16:21:32

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. SIN WING MAN

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號 : A/NE-KLH/601
地點 : 新界大埔九龍坑丈量約份第 7 約地段第 69 號餘段
申請用途 : 臨時公眾停車場 (只限私家車) (為期 3 年)
就申請提出意見的期限 : 2021 年 12 月 10 日

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-164932-17049

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 16:49:32

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Tang Mei Ling

意見詳情
Details of the Comment :

2. 親身或利用郵寄把表格送交城市規劃委員會秘書
地址：香港北角渣華道333號北角政府合署15樓

3. 傳真 (傳真號碼：2877 0245或2522 8426)

就以上申請，本人贊成及支持！

申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。

該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-195914-34333

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 19:59:14

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Ho Hoi Kit

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號：A/NE-KLH/601
地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段
申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）
就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-204619-68539

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 20:46:19

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Wong Lai Kwan

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號：A/NE-KLH/601
地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段
申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）
就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-212259-17358

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:22:59

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. 毛家俊議員辦事處

意見詳情
Details of the Comment :

該位置屬祖堂地，其先祖保留之原意，是要福蔭後人，因此根本不會用來興建丁屋，停車場的收入並非歸個別人士所有，而是屬於整個宗族，以供村務、維修及春秋二祭等雜項之用。旁邊的鄰近的文氏宗祠，為本地旅遊熱店，遊人眾多亦會加劇設施的損耗，必須有穩定的收益來支持。

況且該地段已用作泊車用途一段長時間，此亦為居民的共識。鄉郊居民亦依賴私家車出入。即使要恢復其農業用途，既沒可能，也不必要，無法提升其生態價值，因此保留作臨時停車場，的確是目前理性的選擇。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-213754-86882

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:37:54

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss Liu shuk fun andrea

意見詳情
Details of the Comment :

意見內容參考：

申請編號：A/NE-KLH/601

地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段

申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）

就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！

申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。

該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-214223-52799

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:42:23

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Lam shui ping

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號：A/NE-KLH/601

地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段

申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）

就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！

申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。

該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-214435-53642

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:44:35

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 夫人 Mrs. 黃

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-214521-49469

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:45:21

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Victor Cheng

意見詳情
Details of the Comment :

贊成辦公眾停車場

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-214553-10719

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:45:53

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Chong ming kon

意見詳情
Details of the Comment :

申請編號：A/NE-KLH/601

地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段

申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）

就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人贊成及支持！

申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。

該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-214652-93746

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:46:52

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. 郭雲開

意見詳情
Details of the Comment :

我已在上述地址居住超過20年，也有用相關車場泊車，我們支持車場地有關業主申請車場停車合法使用，以便居民方便。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-214706-02951

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:47:06

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. 唐巧燕

意見詳情
Details of the Comment :

本人熱切支持保留泰亨村俊亨豪苑外的停車場，因為住宅距離公司很遠，所以需要揸車返工，懇請政府城規會盡快處理停車場的批核。謝謝！

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-214818-08024

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:48:18

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. so keung man

意見詳情
Details of the Comment :

This parking slot is so important to the resident who leave in Tai Hang Village. We have over 800 resident leaving in this Tai Hang Village. The total population in this area is over 4000. The car park is a basic needs for all the people leaving in Tai Hang.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-214824-06731

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:48:24

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Chan Wan Si Cecilia

意見詳情
Details of the Comment :

贊成批准成為公眾停車場，泰亨極度缺乏停車位

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-215146-67611

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 21:51:46

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Yip Lianna

意見詳情
Details of the Comment :

贊成這處地方繼續作為臨時停車場，給附近居民泊車

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-220615-14086

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 22:06:15

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Cheung Wai Keung

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-221546-04998

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 22:15:46

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Tong Yau kin

意見詳情
Details of the Comment :

本人是該區村民，大部份村民出入已購私家車或小巴進出，倘若霎時間取消停車位，附近居民難以在短期內將汽車賣出或尋找車位，而村內小巴亦一定不能應付本區居民進出。但若果管理人之前未有申請該地段作為停車場，建議可向相關人士作出罰款及懲處。希望城規會批准日後該地段能作為停車場之用

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-223033-23236

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 22:30:33

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. TSANG SIU KIT

意見詳情
Details of the Comment :

有關申請編號：A/NE-KLH/601
地點：新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段
申請用途：臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）
就申請提出意見的期限：2021年12月10日

就以上申請，本人表示贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-225554-28998

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 22:55:54

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Wong Shing Yu Raymond

意見詳情
Details of the Comment :

贊成成立停車場方便村屋居民

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-225703-30861

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 22:57:03

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. Suki Shek

意見詳情
Details of the Comment :

本人是俊亨豪苑居民，本人同意及支持於新界大埔九龍坑丈量約份第7約地段第69號餘段擬議臨時公眾停車場（只限私家車）（為期3年）之申請。

理由如下：

1. 本區屬偏遠地區，區內居民大多用私家車出入，對泊車位需求極大。
2. 擬議臨時公眾停車場能維持區內泊車秩序，若沒有一個固定停車場，違泊問題將會極嚴重，嚴重影響居民出入安全。
3. 本人已居住俊亨豪苑多年，不認為臨時公眾停車場會對本地居民及周邊建築會有大影響和不協調地方。
4. 若區內未能提供有合適停車場泊車，現有公共交通工具必定未能負荷居民出入市區的需求，對區內居民日常生活極大影響。

懇請各鄉郊及新市鎮規劃小組委員會各委員，批准是次申請。

謝謝！

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-225809-92511

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 22:58:09

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. CHAN TAI YAM

意見詳情
Details of the Comment :

本人及家人於2001開始居於俊亨豪苑，由當時多年位於泰亨豪苑與俊亨豪苑中央的停車場是方便居民駕駛者，本人亦經停車場通道出入居所{亦為緊急車輛通道，故此本人立場是想保留lot69為停車場用途，謝

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-230957-03840

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 23:09:57

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Wu Chung Nam

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-231312-96718

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 23:13:12

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss Fung Lai Wan

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-231347-24293

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 23:13:47

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Stephen Wong

意見詳情
Details of the Comment :

由於我住喺俊亨豪苑，家庭有長者和小朋友，如門前有車位停泊，方便上落，加上打風落雨出門困難，方便家人出入。
望貴署體察民情，通過申請。
謝謝！
此致

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-231516-91068

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 23:15:16

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Wu Ting Fung

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-231637-57756

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 23:16:37

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss Wu Ching Kwan

意見詳情
Details of the Comment :

就以上申請，本人贊成及支持！
申請地段已作停車用途超過20年，一直以來都為附近居民帶來便利。
該申請亦可為附近居民提供必須的停車位，車位亦只提供予附近居民作必需的使用。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 211210-234921-06867

提交限期
Deadline for submission: 10/12/2021

提交日期及時間
Date and time of submission: 10/12/2021 23:49:21

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/NE-KLH/601

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 先生 Mr. Ngai Man Kit

意見詳情
Details of the Comment :

本人為俊亨豪苑及泰亨豪園的業主

1.根據該申請的平面圖(付圖範圍中的存在影響居民,生活,環境及安全問題),該擬設立的停車場圍封了俊亨豪苑及泰亨豪園的常用設施, a.所有屋苑住戶使用中車位租客,屋苑內付有車位住戶日常行車行人的出入口,b.進入車場的學校接送巴士,巡邏的警車,,消防車,郵政及派遞服務,c.特發服務清理屋苑車輛的吸糞車輛,d.接送行動不便長者,孕婦及病人緊急使用的救護車及醫管局非緊急服務車輛

2.意見:請延遲這個方案,給予有關人任及居民時間處理所有問題,保留足夠的車位及通道通過,希望不會影響兩屋苑合共82座中的246戶的生活環境及安全問題.

Recommended Advisory Clauses

- (a) Prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the application site (the Site);
- (b) to note the comments of District Lands Officer, Tai Po (DLO/TP, LandsD) that :
- (i) the lot owner is required to clear any unauthorized structures on the Site immediately unless they are covered by valid approval. Otherwise, appropriate enforcement action would be taken in due course;
 - (ii) should the Board approve the application, the lot owner is required to submit an application for Short Term Waiver (“STW”) to his office if he wishes to erect structures on the lot. However, there is no guarantee at this stage that the STW application would be approved. If the STW application is approved by his office acting in the capacity as landlord at its sole discretion, such approval will be subject to such terms and conditions as may be imposed by his office including payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate;
 - (iii) the application will likely make use of the adjoining Government Land for access to the Site. As such, no trees thereon shall be interfered with unless prior approval is obtained from his office. The maintenance and management responsibility of the said Government Land and any other Government Land leading to the Site should be sorted out with the relevant government departments, prior to making use of them for ingress/egress purpose. Neither occupation nor works of any kind thereon is allowed without the prior approval from his office; and
 - (iv) there is no guarantee to the grant of a right of way to the Site or approval of the EVA thereto;
- (c) to note the comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD) that;
- (i) there are risks of contamination to the Water Gathering Grounds (“WGG”) due to the operation and management of the public vehicle park. In order to safeguard the raw water quality in WGG, the applicant shall provide a risk assessment report to prove and demonstrate to the satisfaction of the WSD that there is no material increase in pollution effect resulting from the proposed development. The risk assessment report shall demonstrate that the following conditions are met:
 - no discharge of effluent or foul water into adjoining land, storm water drain, channel, stream or river course is allowed. Such foul water or effluent shall be collected and disposed of outside WGG;
 - all solid waste and sludge arising from the proposed development shall be disposed of properly outside WGG;
 - the use and storage of pesticides, herbicides, toxicants, chemical solvents,

larvicidal oil, rodenticide, tar and petroleum oil are strictly prohibited in WGG;

- no chemicals including fertilizers and detergents shall be used/stored without the prior approval from the Water Authority;
 - oil leakage and spillage are not allowed within WGG at all time. Oil and grease decontamination kit such as absorbent pads shall be made available to decontaminate any possible oil leakage or spillage. Control measures including not allowing oil tanker to park inside the vehicle parking spaces shall be implemented to avoid oil leakage or spillage in the gathering grounds;
 - the vehicle park and its associated activities shall be located away from any water courses as far as possible;
 - when filling of land, no earth and other construction materials which may cause contamination to WGG are allowed to be stockpiled or stored on site. Furthermore, all excavated or filled surfaces shall be protected from erosion and siltation to any water courses shall be prevented within WGG. All construction spoils shall be contained and protected; and effluent containing spoils shall be disposed of after desiltation;
 - fencing shall be erected on the sides facing the nearest stream course to trap all wind-blown litters within the site of development;
 - vehicle park shall be surrounded by kerbs and drains. Drainage traps such as grease traps and petrol interceptors shall be installed at each of the drainage outlets and shall be under proper maintenance. All such drainage traps shall have sufficient capacity to ensure the proper interception and collection of fuel and lubricants in surface run-off for off-site disposal. Proper maintenance and disposal records should be maintained; and
 - besides vehicle parking, other activities such as on-site vehicle inspection, maintenance, repairing and washing activities shall not be allowed in the proposed development;
- (ii) to observe and follow the Conditions for Working within WGG as attached in **Appendix IIIa**; and
- (iii) existing water mains are inside the Site and will be affected. The applicant is required to either divert or protect the water mains found on site:
- if diversion is required, existing water mains inside the Site are needed to be diverted outside the site boundary of the proposed development to lie in government land. A strip of land of minimum 1.5m in width should be provided for the diversion of existing water mains. The cost of diversion of existing water mains upon request will have to be borne by the grantee/applicant; and the applicant shall submit all the relevant proposal to his office for consideration and agreement before the works commence;
 - if diversion is not required, the following shall apply:
 - existing water mains are affected as indicated on the site plan and no development which requires resiting of water mains will be allowed;

- details of site formation works shall be submitted to his office for approval prior to commencement of works;
 - no structures shall be built and no materials shall be stored within 1.5 metres from the centre line(s) of water main(s). Free access shall be made available at all times for staff of WSD or their contractor to carry out construction, inspection, operation, maintenance and repair works;
 - no tree or shrubs with penetrating roots may be planted within the Water Works Reserve or in the vicinity of the water main(s). No change of existing site condition may be undertaken within the aforesaid area without the prior agreement of the WSD. Rigid root barriers may be required if the clear distance between the proposed tree and the pipe is 2.5m or less, and the barrier must extend below the invert level of the pipe;
 - no planting or obstruction of any kind except turfing shall be permitted within the space of 1.5 metres around the cover of any valve or within a distance of 1 metre from any hydrant outlet; and
 - tree planting may be prohibited in the event that the WSD considers that there is any likelihood of damage being caused to water mains;
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that the applicant should follow the relevant mitigation measures and requirements in the “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites”;
- (e) to note the comments of Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that :
- (i) the applicant should have its own stormwater collection and discharge system to cater for the runoff generated within the Site and overland flow from surrounding of the Site, e.g. surface channel of sufficient size along the perimeter of the Site; sufficient openings should be provided at the bottom of the boundary wall/fence to allow surface runoff to pass through the Site if any boundary wall/fence are to be erected. Any existing flow path affected should be re-provided. The applicant should neither obstruct overland flow nor adversely affect the existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas. The applicant is required to maintain the drainage systems properly and rectify/modify the nearby existing/original drainage systems if they are found to be inadequate or ineffective to accommodate the additional runoff arisen from the development of the Site. The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by failure or ineffectiveness of the modified drainage systems caused by their works;
 - (ii) DSD’s maintained public sewers exist in the vicinity but the feasibility of sewerage connection is subject to the invert level of discharge connection pipe leading from the proposed site. EPD’s view should be sought whether the sewage to be generated from the Site can be adequately catered by the existing/planned public sewers located nearby. The applicant shall demonstrate the technical feasibility of sewerage connection. Should the

applicant choose to dispose of the sewage of the applied development through other means, views and comments from EPD should be sought;

- (iii) the applicant should obtain written consent(s) from relevant lot owner(s) and/or LandsD's permission for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones outside the application lot(s) or on government land (where required); and
 - (iv) the cost and work of drainage and sewerage connection as well as future maintenance responsibility shall be borne by the applicant;
- (f) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
- (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire services installations (FSIs) are anticipated to be required. The applicant should submit relevant layout plans incorporated with the FSIs for approval. The layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and the locations of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - (ii) if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans.

**Appendix IIIa of RNTPC
Paper No. A/NE-KLH/601**

Conditions for Working within Gathering Grounds

- (a) Adequate measures shall be taken to ensure that no pollution or siltation occurs to the gathering grounds.
- (b) No earth, building materials, fuel, oil or toxic materials and other materials which may cause contamination to the gathering grounds are allowed to be stockpiled or stored on site.
- (c) All surplus spoil shall be removed from gathering grounds as soon as possible.
- (d) Temporary drains with silt traps shall be constructed at the boundary of the site prior to the commencement of any earthworks.
- (e) Regular cleaning of the silt traps shall be carried out to ensure that they function properly at all time.
- (f) All excavated or filled surfaces which have the risk of erosion shall be protected from erosion at all time.
- (g) Facilities for washing the wheels of vehicles before leaving the site shall be provided.
- (h) Any construction plant which causes pollution to the gathering grounds due to leakage of oil or fuel shall be removed off site immediately.
- (i) Any soil contamination with fuel leaked from plant shall be removed off site and the voids arising from removal of contaminated soil shall be replaced by suitable material to the approval of the Director of Water Supplies.
- (j) Provision of temporary toilet facilities is to be subject to the approval of the Director of Water Supplies.
- (k) All waterworks access roads must be maintained unobstructed at all time.
- (l) Site formation plans shall be submitted to W.S.D. for approval prior to commencement of work.
- (m) No structure or temporary works shall be erected in the catchwaters without prior approval of W.S.D.

- (n) The Contractor shall be responsible for cleaning frequently any waterworks roads and associated drainage works of mud and debris.
- (o) The Contractor shall limit the gross weight of the vehicles imposed on the waterworks access to 5 tonnes and the axle load to 3 tonnes. He shall apply to W.S.D. with details of his vehicles for using the access.
- (p) The approval for using the access may be withdrawn on written notice to the Contractor by W.S.D. at their absolute discretion.
- (q) The Contractor shall recover immediately his vehicle which fell into the catchwater or stream bed or pay to Government on demand the cost of recovery that may be necessary through the occurrence of any incident caused by the Contractor.
- (r) The Contractor shall carry out repair or reinstatement works to the satisfaction of W.S.D. or pay to Government on demand the cost of repair and reinstatement to any waterworks installations that shall or may be necessary at any time as a result of damage caused by the Contractor or others under his charge.
- (s) The Contractor shall enter and remain on and use the access at his own risk and he shall indemnify the Government of Hong Kong from all claims, costs, damages and expense arising from the use of the access.
- (t) No excavation with depth more than 2m shall be permitted within 120m from the centerline of WSD water tunnels without the prior approval of WSD.